



有限会社エコ・ライス新潟  
新潟県長岡市諫川新田町宇前島970-100  
TEL:0258-66-0070 FAX:0258-66-0447

# クイーン倶楽部だより 6月号



第4期白藤プロジェクト発進!

**田植え** 今年も無事終了!



今年も恒例の白藤の田植えを行いました。  
太陽に恵まれず強風の吹く悪天候の中、新1年生も加わった  
14名の第4期メンバーと中村先生、家政大OGの大師帯で、  
一株ずつ手植えしていきました。田んぼの先生も、阿部さんと  
立原さんにパトナッチ。

慣れない手植えに悪戦苦闘しながらも、泥の感触を楽しんだ  
一日でした。

番外編

泥んこだらけ!! 女の戦い勃発!



「ゴロ」押し作業、  
青置物のゴロで田ん  
ぼにマスを付けてい  
きます。



左の「ゴロ」で付けたマ  
ス目に合わせて丁寧に  
手植え。

## Dr中村のお米の話



中村 信也(なかむらのぶや)

医学博士、東京家政大学家政学部栄養学科教授として教鞭をとり、  
「食と医療」の医療実践研究の第一人者として活躍中。

## 第42回 米 国

なぜ、「アメリカは「米国」と書くのか、と若い社長から聞かれたのでひ  
つくりしました。若い人はほとんどその語源を知らず常識ではなくなっ  
てきましたので、ここで温習を披露いたします。

米国はアメリカの日本語訳「亜米利加」に由来します。ちなみに、「英  
吉利」、「佛蘭西」、「獨逸」などがあり、それぞれ最初の漢字をとり、英  
国「仏国」、独国「獨国」と書きます。本来、アメリカは「亜国」の  
はずですが、二番目の漢字を充て、「米国」としています。その理由は、アジ  
ア州「亜細亜州」を「亜州」と略しますので混乱を避けるためでしょう。

中国由来と思われている方が少なくないでしょうが、中国では「美国」で  
す。中国では「英」、「法」、「徳」、「意」、「大」などですから、日本と  
若干異なりますが、大國ではない国については、日本独特の漢字を探す  
のが面倒臭かつたのでしょうか、ほとんど中国語と同様です。「墨国」、  
「秦國」、「加拿大」などがあります。

漢字は時代と共にかわってゆきます。水の都大阪は、達坂、大坂から  
変化してきました。驚くべきことに「亜米利加」も変わってきたのです。

江戸時代中期、世界書は水戸藩がメカ力でした。藩に有名な長久保赤  
水という地理学者がいて「地球萬國山海輿地全圖」という世界地図  
を著しました。それを見てみると、「亜墨利加」となっています。

亜墨利加はおそらく中国語であったので日本人には無理がある  
ので、「墨」を馴染みやすい「米」変えたのでしょう。「米」と読む  
ように昔からある読み方です。米国は英語で「ライス・カントリー」だとい  
う方がいましたが、アメリカを米国にしたのは親しみを込めたものがある  
といえます。西アフリカで生活していたとき、スーパーで買うお米は  
「カルフォルニアローズ」という銘柄で、日本人は「ローズ米」と読んでい  
ました。

バラの花を見ると、私は米国という連想になります。それは米国に対  
する親しみのためでしょう。

今回はアメリカとお米の関係を、文化論で述べさせてもらいました。